

Kirchenbuch von Keuschberg Nr. 13

1767 – 1800

(Quelle 14)

(Trauregister)

Transkription aus der deutschen in die lateinische Schrift

(übersetzt und EDV eingegeben von
Jürgen Winkler in Friedelsheim 2012)

„Gedenke der vorigen Zeiten und hab Acht
auf die Jahre von Geschlecht zu Geschlecht.
Frage Deinen Vater, der wird Dir's verkünden,
Deine Ältesten, die werden Dir's sagen.“

5. Mose 32,7

Stand der Bearbeitung: 30.11.2021

*Anmerkung: Es sind lediglich die Seiten mit dem FN WINKLER erfaßt.
Die Übersetzungen der lateinischen Sprüche und Aussagen erheben keinen
Anspruch auf absolute Richtigkeit. Sollte sich ein Kenner des Pastorenlateins des 17./18.
Jhrhdts finden, bitte ich um Korrektur und Rückmeldung! juewinkler@arcor.de*

alle Quellen auf www.ahnenforschung-winkler.jimdo.com

1774 u. Garnisons Soldatens auf den Königstein eheleibl. andere Tochter allhier u. in Wölckau proclamirt und den 20. Octobr. am letztern Ort copuliret worden.

Dom: XXII. XXIII. u. XXIV. p. Tr:

~~Johann~~ Gottlob Albrecht | Juv. Erb=Schenck=Wirth in Porbitz, auch Nachbar in balditz, Christian Alb=rechts, N. u. E. in Porbitz eheleibl. einziger Sohn, u. Jgfr. Johanna Sophie Döringin, Johaⁿ Adam Dörings, N. u. E. in Altranstädt einzige Tochter allhie proclamirt u. den 12. Nov. in Altranstädt copulirt worden.

†v.SR.
1808?

Jisdem die bus Dominicis.

Johann Gottfried Kabisch |, juv: N. u. E. in Alt Vesta Sebastian Kabischens, alten Nachb. u. Einwohners daselbst eheleibl. jüngster Sohn, u. Jgfr. Joh. Elisabeth Mildnerin, Johann Gottfr. Mildners, N. u. Einwohners in Groß=Goddula eheleibl. älteste Tochter allhier proclamirt und den 15. Nov. allhie copuliret worden.

Jisdem diebus Dominicis.

Johann Gottlob Gottschalck | juv. Christian Gottschalcks Nachb. u. Einwohners in Leⁿewitz ältester Sohn u. Jgfr. Regine Elisabeth Schmidtin, weyl. Thomas Schmidts, gewesenen Nachb. u. Einwohners in Ostrau eheleibl. ältesten und ietzo Gottfr. Peters, Nachb. u. Einwohners wie auch Amts,, Richters in Ostrau Pflege u. Stief=Tochter allhie proclamirt u. den 15 ?. Nov. copulirt worden.

†
starb den
3 Junius Año
1703 v.
St Reg.

Dom. XXIII. XXIV. et XXV. p. Tr :

Johann Benjamin Winckler | Vid haußgenosse in Teuditz u. Jgf. Anne Regine Reinhardtin, weyl. Christoph Reinhardts gewesenen Nachb. u Einwohners wie Gericht=Schöppens in Keuschberg hinterl. einzige Tochter allhir proclamirt u. den 22. Nov. copuliret worden.

Jisdem diebus. dominicis

Johann George Mahler | Juv: weyl. Andreas Mahlers gewesenen Nachb. u. Einwohners in Oberwerschen hinterl. eheleibl. dritter Sohn und Jgfr. Rosine Schmidt? Christian Schmidts?, Nachb. u. Einwohners in Balditz eheleibl. älteste Tochter allhie proclamirt und den 24?. Nov. copuliret worden.

1778.

Dom. 4. 5. u. 6. p. Trin:

Daniel Bubam.| weyl. Joh. Bubams, N. u. E. in Ostrau hinterl.
ehel. jüngster Sohn u. Maria Rosina Gramañin, Friedr.
Gramanns, N. u. E. in Müchlitz ehel. älteste Tochter allhier
proclamirt u. den in
copulirt worden.

Dom: 17. 18. u. 19. p. Trin:

Christoph Eckart.| juv. Gradir., Wärter am Dürrenberge u.
Einw. in Fährendorf, weyl. Tobias Eckart, N. u. E: in Fäh,,
rendorf nachgel. ehel. ältester Sohn, u. Jgfr. Maria So,,
phia hietzscheltin, Christoph Hietzschelts, N. u. E. in Len,,
newitz ehel. älteste Tochter allhier proclamirt und
den 29. Octobr: copulirt worden.

Jisdem Diebus Dominicis

Johann Gottlob Meissner.| Joh. Gottfried Meißners
N. u. E. in Großgodel, ehel. ältester Sohn, u. Maria
Elisabeth Kabischin, Hanß Kabischens, N. u. E.
in Löhsau, ehel. einzige Tochter allhier proclamirt
u. den in Delitz an der Saale copu,,
lirt worden.

Dom: 18. 19. u. 20. p. Trin:

Johann Gottlob Horn.| ein Wittber, N. u. E. zu Nempitz, und
† Maria Magdalena Krostewitzin, Christian Krostewitzes
† starb E verstorbenen Einwohnern zu Altranstädt nachgel.
ganz unver, älteste Tochter allhier proclamirt u. den 22. Novbr. hier
muthet den copulirt worden.

18. Octb: Dom. 20. 21. u. 22. p. Trin:

1798 v. StReg

Johann Benjamin Seyfert.| ein Wittber, Schneider u. Ein,,
wohner in Schlechtewitz u. Frau Anna Maria Zetzschin
weyl. Mstr. Christian Zetzschens, Schneiders, auch N. u. E.
in Schlechtewitz hinterl. Wittbe allhier proclamirt
u. den 19. Novbr. hier copulirt worden.

Sumā 12

IMG 5533

Christoph Regs | e. Wittwer, N. u. E. in Nempitz, u. Jgfr Eve
+ v. St.R. 1795. Elisabeth, Christian Ruñigers, N. u. E. in Altranstädt
eheleibl. 4 te Tochter allhier proclamiret,
und in ~~Zölsehen~~ am Altranstädt copuliret.
heiratet um 1767

Jisdem diebus.

Christoph Waage | Juv. Weil. Christoph Waagens, gewes. N. u. E.
Keuschberg hinterl. jüngster Sohn, u. Jgfr Marie
Elisabeth, weil. Joh. Hoffmañs, gewes. N. u. E. in
Kleinlehna hinterl. eheleibl. Tochter, allhier pro-
clamiret und in Pißen copuliret.

Jisdem diebus .

dieselbe Seite

IMG 5533a

NBDiese Anna gewes. N. u. E. in Porbitz hinterl. eheleibl. Sohn und Jgfr.
Elisabeth Anne Elisabeth, weil. Hß Frentzels, gewes. N. u. E.
Schmieden starb in KIGdel, hinterl. eheleibl. mittelste Tochter allhier
Anno 1798 proclamirt u. copulirt. den 26. Nov.

d. 11 Sept v. St.R.

Jisdem diebus Dom :

Christoph Regs | e. Wittwer, N. u. E. in Nempitz, u. Jgfr Eve
+ v. St.R. 1795. Elisabeth, Christian Ruñigers, N. u. E. in Altranstädt
eheleibl. 4 te Tochter allhier proclamiret,
und in ~~Zölsehen~~ am Altranstädt copuliret.

heiratet um 1767

Jisdem diebus.

Christoph Waage | Juv. Weil. Christoph Waagens, gewes. N. u. E.
Keuschberg hinterl. jüngster Sohn, u. Jgfr Marie
Elisabeth, weil. Joh. Hoffmañs, gewes. N. u. E. in
Kleinlehna hinterl. eheleibl. Tochter, allhier pro-
clamiret und in Pißen copulirt.

Jisdem diebus .

Christoph Reinhardt | juv. ein Lein Weber, Christoph Rein –
hardts, N. u. E. auch Kirchvaters in Keuschb. ältester
Sohn u. Jgfr. Mar. Rosine, Christoph Habermañs,

IMG 5534

- 4) Dom: p. Nat: Christi Dom I Dom II p. Eph: wur ,, *1781*
de allhier und in Groß ,, Corbetha öffentl. proclamirt
Mstr: Johann Samuel Apel , Böttger u Inwohner in
Groß Corbetha mit Frau Maria Hornin , weyl.
Johann Horns. N u Inwohners in Nempitz hinter =
¹⁸⁶ laßener Wittwe. Die Copulation geschahe
allhier

dieselbe Seite

IMG 5534a

Rebecca?

- Steinertin , Christoph Steinerts N u E. in Klein
Goddeln Eheleibl. ältester Tochter. Diese ausgespelle,,?
nen Personen wurden nach erlangter Concession
allhier in der Stille copuliret.
- 4) Dom: p. Nat: Christi Dom I Dom II p. Eph: wur ,, *1781*
de allhier und in Groß ,, Corbetha öffentl. proclamirt
Mstr: Johann Samuel Apel , Böttger u Inwohner in
Groß Corbetha mit Frau Maria Hornin , weyl.
Johann Horns. N u Inwohners in Nempitz hinter =
¹⁸⁶ laßener Wittwe. Die Copulation geschahe
allhier

IMG 5535

Dom: 18. 19. u. 20. p. Trinit:

1776

Johann Kempf | Juv: Zīmer „ Geselle und Kunst „ Wār „
 ter in Dürrenberg , Johann Kempfs , N. u. E. in Marck „
 S.M.? Diese röhlitz einziger Sohn u. Jgfr. Joh. Catharina Selditzin,
 Verehelichte Joh. Mich. Selditzens, Einwohnens u. Salzsieders in
Seldizin starb Dürrenberg einzige Tochter allhie proclamirt
 1798 v u. den 24. Octbr copuliret worden
 StR. Jisdem diebus Domini cis

Christoph Nicolas Sturtz | ⚭ Vid. N. u. E in Nempitz,
 u. Jgfr Maria Gillin, weyl. Christoph Gillens, gewes.
 Huthmañs in Leñewitz u. hernach N. u. E. in Dollwitz hinterl.?
 Tochter allhie procl: u. den 21 Oct. copulirt worden.

dieselbe Seite

IMG 5535a

in Nempitz

tin starb *nachgel.* Tochter, allhier auf hohe Consistorial
 1791 in Verordnung proclamiret u. den 29 Sept. d. J. in
 Oetsch? der Stille copuliret worden .

Dom: 18. 19. u. 20. p. Trinit:

1776

Johann Kempf | Juv: Zīmer „ Geselle und Kunst „ Wār „
 ter in Dürrenberg , Johann Kempfs , N. u. E. in Marck „
 S.M.? Diese röhlitz einziger Sohn u. Jgfr. Joh. Catharina Selditzin,
 Verehelichte Joh. Mich. Selditzens, Einwohnens u. Salzsieders in
Seldizin starb Dürrenberg einzige Tochter allhie proclamirt
 1798 v u. den 24. Octbr copuliret worden
 StR. Jisdem diebus Domini cis

Christoph Nicolas Sturtz | ⚭ Vid. N. u. E in Nempitz,
 u. Jgfr Maria Gillin, weyl. Christoph Gillens, gewes.
 Huthmañs in Leñewitz u. hernach N. u. E. in Dollwitz hinterl.?
 Tochter allhie procl: u. den 21 Oct. copulirt worden.

IMG 5536

- 2) Adam Müller | Mousqveter unter des Hrn.OberstLieutenant 1782
 von Ranzau Compagnie, weyl. Martin Müllers
 N u E. zu Creypau hinterlaßener Ehel. ältester Sohn,
 mit seiner Deflorata Maria Elisabeth Piller,
 des Peter Pillers N. u E. zu Nempitz Eheleibl.
 ältesten Tochter. Die Copulation geschahe
 allhier in der Stille

dieselbe Seite

IMG 5536a

- 1) Andreas Dreyhaupt
 zum Dürrenberg des weyl. Joachim^{us} Dreyhaupt
 N. u E. zu Lennewiz hinterlaßener jüngster Sohn,
 mit Jungfer Dorothea Elisabeth Boernerin,
 Weyl. d. Xstph. Böerners N u E. zu Scortleben
 hinterlaßener Ehel. jüngsten Tochter. Die Copula „,
 tion geschahe allhier zu Keuschberg.

- 2) Adam Müller | Mousqveter unter des Hrn.OberstLieutenant 1782
 von Ranzau Compagnie, weyl. Martin Müllers
 N u E. zu Creypau hinterlaßener Ehel. ältester Sohn,
 mit seiner Deflorata Maria Elisabeth Piller,
 des Peter Pillers N. u E. zu Nempitz Eheleibl.
 ältesten Tochter. Die Copulation geschahe
 allhier in der Stille

- 3) Nicolaus Heinzmann | Johann George Heinzmanns *Nach.*
Dieser Nicolaus und Inwohners zu Rößen Ehel. jüngster Sohn mit
Heinzman ist Anno seiner Deflorata

IMG 5537

Fer: 2 et binis Seqv. Dom:

- 2) Johann Christoph Senff Juv: zu Wegwiz des Johann Christian Senffs, N u I. zu Wegwiz Eheleibl einziger Sohn mit Jungfer Anna Rosina Pillerin, Peter Pillers N. u I. zu Nempiz Eheleibl mittelsten Tochter . Die Trauung geschahe allhier. d. 7. Jeñer.
Domin Fest: Natv: Dom I.? u II? Eph:

2.Feb.? 1787

dieselbe Seite

IMG 5537a

- 2) Johann Gottfried? Spiegel, Juv: Salzsieder an dem hießigen Churfürstl. Salzwerck zum Dürrenberg Weyl Johann Gottfried Spiegels N. u I. wie auch Amts „ Richters zu Lennewiz hinter = laßener jüngster Sohn mit Jungfer Johanna Susanna Schützin, Weyl. Peter Schützens N u I. wie auch Kirch – Vaters zu Thallschütz hinterlaßene einzige Tochter. Die Copulation geschahe zu Thallschüz
Fer: 2 et binis Seqv. Dom:

- 2) Johann Christoph Senff Juv: zu Wegwiz des Johann Christian Senffs, N u I. zu Wegwiz Eheleibl einziger Sohn mit Jungfer Anna Rosina Pillerin, Peter Pillers N. u I. zu Nempiz Eheleibl mittelsten Tochter . Die Trauung geschahe allhier. d. 7. Jeñer.
Dom: p. Fest: Natu: Dom II.? u I? Eph:

2.Feb.? 1787

- 3) Johann Christoph Fiedler ^{N und Inwohner zu Borbitz} Pfañen „ Schmied? am Dürrenberg , Mstrs Johann Chstph Fiedlers

IMG 5538

Dom: 2. 3. u 4. p. Eph:

5), Carl Heinrich Eckert , Juv: zu Groß Lehna des Weyl.

Heinrich Eckerts N. u I. zu Groß Lehna
hinterlaßener Eheleibl Einziger Sohn mit
Jungfer Maria Rosina Bosin, des
Bosens N u J. wie auch Richters zu K?
Eheleibl jüngste Tochter. Die Copulation

ƒ da die Jura

zu Oëtsch ƒ

Stosæ allhier bericht, geschahe ~~allhier~~ dem 1. Febr:
get waren c c c

1787

dieselbe Seite

IMG 5538a

Klein Liebenau hinterlaßene einzige Tochter

Die Copulation geschahe mit Bestim?

des Past: zu Horburg? allhier d. 12.

Dom: 2. 3. u 4. p. Eph:

5), Carl Heinrich Eckert , Juv: zu Groß Lehna des Weyl.

Heinrich Eckerts N. u I. zu Groß Lehna
hinterlaßener Eheleibl Einziger Sohn mit
Jungfer Maria Rosina Bosin, des
Bosens N u J. wie auch Richters zu *Kötzschau?*
Eheleibl jüngste Tochter. Die Copulation

ƒ da die Jura

zu Oëtsch ƒ

Stosæ allhier bericht, geschahe ~~allhier~~ den 1. Febr:
get waren c c c

1787

Dom: Esto, Mihi

IMG 5539

33 1787.

Dom: Fer: 11 Pasch: et binis seq

7),, Meister Johann Anton Theuring, N u J zu Borbitz
 + dieser wie auch Salzläder am Dürrenberg Viduus
 J.A. Theuring mit Jungfer Friederica Erdmutha Helckin
 starb Anno Carl Helckens, N u J. wie auch Erb, Brau
 1790 v. und Schenckwirth zu Nempiz hinterlaßene
 St R. Eheleibl. einziger Tochter. Die Copulation
 geschahe dem 22. Apl. zu Keuschberg
Jusd: Diebus Sabbthi?

dieselbe Seite

IMG 5539a

33 1787.

Dom: Fer: 11 Pasch: et binis seq

7),, Meister Johann Anton Theuring, N u J zu Borbitz
 + dieser wie auch Salzläder am Dürrenberg Viduus
 J.A. Theuring mit Jungfer Friederica Erdmutha Helckin
 starb Anno Carl Helckens, N u J. wie auch Erb, Brau
 1790 v. und Schenckwirth zu Nempiz hinterlaßene
 St R. Eheleibl. einziger Tochter. Die Copulation
 geschahe dem 22. Apl. zu Keuschberg
Jusd: Diebus Sabbthi?

8) Johann August Zeißler, Juv: in Schlechtewiz. Weyl
 Christoph Zeißlers J. zu *Schlechtewiz* hinter ,,
laßener jüngster? Sohn mit Jungfer Hanna
weyl Xtian Kungers?

Gottlieb Schmidt ehemaliger Hutmann in Balditz heiratet Joh. Elisabeth Kühn
 Dienstmagd in Nempitz 1782